

PROZIS

SPLIT

TRUE WIRELESS STEREO SPEAKERS

User manual
Warranty statement

V.2 01/2020

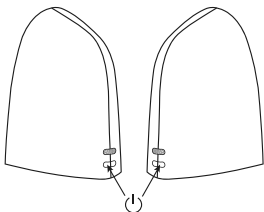


Figure 1: Multifunction button

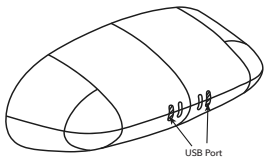


Figure 2: USB Port

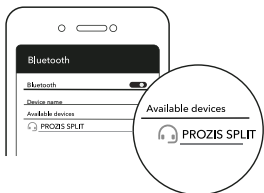


Figure 3: Pairing with smartphones

LANGUAGE INDEX

EN	4
FR	17
DE	30
IT	45
ES	58
PT	71

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this document, which may contain such adjustments or modifications, is available for reference at www.prozis.com.

LEGAL COMPLIANCE DECLARATION

By means of this document, Prozis declares that the **SPLIT - TRUE WIRELESS STEREO SPEAKERS** is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.



Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, found at www.prozis.com/support.



To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste, instead dispose of it separately and properly.



The packaging that protects the device against transport damage is made of non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

SAFETY WARNINGS



CAUTION!

Permanent hearing loss may occur if the speaker is used at high volume for long periods of time.

Warning statement: To prevent possible permanent hearing damage, do not listen at high volume for long periods of time.



CAUTION!

This symbol highlights dangerous situations which can lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device.

To prevent harm or damage happened to users or others, be sure to comply with the requirements as below.

- Do not use the device if any part is broken or missing.
- Do not cover the device while charging.
- Protect the speakers from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not expose the device to heat sources or flammable substances.
- To reduce the risk of fire or electric shocks, do not expose the speakers to dripping or splashing water, rain or moisture. Objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed near the speakers. If the speakers do get wet, allow them to dry

completely.

- Do not allow children or pets to play with the device. This device is not a toy.
- Do not drop, strike or disassemble the device, or attempt to repair it yourself.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Turn off the speakers and remove all plugs before cleaning.
- Clean the speakers with a dry and clean cloth. Do not use any chemical or abrasive cleaning agents.
- Do not use sharp objects, nails or brushes.

STORAGE

- When not using the device for long periods of time, store it away from heat, humidity and direct sunlight.
- Rechargeable batteries need to be cycled for maximum performance and longer battery life. If you don't use the speakers that often, be sure to recharge the battery regularly in order to keep the battery working properly.
- Storing the speakers near magnets may result in malfunction of the device and battery loss.

USER MANUAL

PACKAGE CONTENTS

- 1 × Prozis Split - True Wireless Stereo Speakers
- 1 × Silicone Case
- 1 × Metal Hook
- 1 × USB Charging Cable
- 1 × User Manual

| HOW TO USE

Turn the speaker power on/off *(See page 2, figure 1)*

POWER ON

Press and hold the Multifunction button on each speaker for 3 seconds to turn them ON. Follow the voice instruction to pair the device with your smartphone.

POWER OFF

Press and hold the Multifunction button on each speaker for 3 seconds to turn them OFF.

| TWS CONNECTION

When turning the device power on, the two speakers will connect automatically. One speaker will announce "Right/Left channel connected" and the LED indicator will flash blue.

CHARGING

(See page 2, figure 2)

- Locate the input on the back of the device.
- Use the USB charging cable that comes with the device.
- Plug the small end of the USB charging cable into the speaker and connect the large end to either a power USB port or to a USB power adapter that connects to a power outlet.
- The battery charging indicator stays red while charging, and blue when the device is fully charged.
- It takes approximately 1 hour to fully charge the speakers.

Note: Charge the speakers fully before using for the first time.

PAIRING WITH YOUR SMARTPHONE

(See page 2, figure 3)

- When the device is switched on and the two speakers are connected, activate the BT on your smartphone and set it to search for compatible devices.
- Select the device name "Prozis Split" from the list of found devices.
- You will hear the words "BT Connected" if pairing has been carried out successfully.
- After paired, you can begin to play music from your smartphone wirelessly to the speaker.
- When listening to music, press the Multifunction button to pause and play music as desired.

| SPEAKER PHONE OPERATION

Answer an incoming call

When you have an incoming call, one of the speakers will give you the “incoming call” signal. Press the Multifunction button of that speaker to answer the incoming call. Complete the call using the built-in microphone and the speakers.

To end the call, just press the Multifunction button again.

If you were playing music from your cell phone to the speaker before answering the call, the music will automatically pause. It will resume where it left off once you hang up the call.

Reject an incoming call

To ignore an incoming call, simply press and hold the Multifunction button for 2 seconds.

Call up the voice assistant

Double-press the Multifunction button to call the voice assistant such as Siri, Google Voice, Huawei Voice, etc.

| LANGUAGE SELECTION

The device allows you to choose between two languages: English/Spanish, by default. Before pairing the speakers with your cell phone, double-press the Multifunction

button to select the language.

| **AUTOMATIC SHUT DOWN**

- The speakers will switch off automatically after 10 minutes if not paired with any BT device in order to save energy.
- If the speakers are paired with a BT device but are not in active mode, they will switch off automatically after 60 minutes.

| **OUT OF RANGE**

If your smartphone is out of the BT speakers range (over 10 meters distance), the device will switch off automatically after 10 minutes in order to save energy.

TROUBLESHOOTING

Some issues that may arise can be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

Technical problem	Cause	Solution
The speaker does not work.	The device battery is empty.	Charge the device battery.
Both speakers have connected with the BT device but only one channel is working.	Bad BT connection.	Remove "Prozis split" from your smartphone BT list and switch off the speakers. Go through the given instructions to connect both speakers (TWS Connection).

WARRANTY STATEMENT

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

| GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

| WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free

from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

| **CONSUMABLES**

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

| **HOW TO MAKE A CLAIM**

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

| WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

| EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business,

occupation or commerce.

10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

| LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

| WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

| CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de Prozis.com,S.A.

Prozis se réserve le droit, à tout moment et sans préavis, d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de s'assurer de l'adéquation pour l'utilisation prévue.

La version la plus récente du présent document, qui peut contenir de tels ajustements ou modifications, peut être consultée sur www.prozis.com.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ LÉGALE

Par le présent document, Prozis déclare que les **ENCEINTES TRUE WIRELESS STEREO - SPLIT** sont entièrement conformes à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.



Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service clients, disponibles sur www.prozis.com/support.



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux respectifs doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



ATTENTION!

Une perte auditive permanente peut survenir si l'enceinte est utilisée à un volume élevé pendant de longues périodes.

Avertissement: Pour éviter d'éventuels dommages auditifs permanents, n'écoutez pas à volume élevé pendant de longues périodes de temps.



ATTENTION!

Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil

Pour éviter tout dommage ou préjudice aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veuillez à vous conformer aux exigences ci-dessous.

- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est cassée ou manquante.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant le chargement.
- Protégez les enceintes de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe, et utilisez-les uniquement dans un environnement sec.
- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur ou à des substances inflammables.
- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas les enceintes à des gouttes

ou des éclaboussures d'eau, à la pluie ou à l'humidité. Les objets contenant des liquides, tels que des vases, ne doivent pas être placés près des enceintes. Si les enceintes sont mouillées, laissez-les sécher complètement.

- Ne laissez pas les enfants ou les animaux domestiques jouer avec l'appareil. Cet appareil n'est pas un jouet.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, ne lui donnez pas de coup, ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer vous-même.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Éteignez les enceintes et retirez toutes les prises avant de les nettoyer.
- Nettoyez les enceintes avec un chiffon sec et propre. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets tranchants, de clous ou de brosses.

STOCKAGE

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes, rangez-le à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- Les batteries rechargeables doivent subir des cycles complets pour une performance maximale et une plus longue durée de vie des batteries. Si vous n'utilisez pas les enceintes aussi souvent, assurez-vous de recharger la batterie régulièrement pour qu'elle continue de fonctionner correcte-

ment.

- Le stockage des enceintes à proximité d'aimants peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et une perte de batterie.

MANUEL D'UTILISATION

CONTENUS DE L'EMBALLAGE

- 1 × Enceinte True Wireless Stereo - Split de Prozis
- 1 × Étui en silicone
- 1 × Crochet métallique
- 1 × Câble USB de chargement
- 1 × Manuel d'utilisation

| COMMENT UTILISER

ALLUMER/ÉTEINDRE les enceintes

(Voir page 2, figure 1)

ALLUMER

Maintenez enfoncé le bouton Multifonction de chaque enceinte pendant 3 secondes pour les ALLUMER. Suivez les instructions vocales pour appairer l'appareil avec votre smartphone.

ÉTEINDRE

Maintenez enfoncé le bouton Multifonction de chaque enceinte pendant 3 secondes pour les ÉTEINDRE.

| CONNECTION TWS

En allumant l'appareil, les deux enceintes se connectent automatiquement. Une enceinte annonce "Right/Left channel connected" et l'indicateur LED clignote en bleu.

| CHARGEMENT

(Voir page 2, figure 2)

- Repérez l'entrée à l'arrière de l'appareil.
- Utilisez le câble USB fourni avec l'appareil.
- Branchez la petite extrémité du câble USB dans l'enceinte et connectez la grande extrémité à un port USB d'alimentation ou à un adaptateur USB qui se connecte à une prise de courant.
- L'indicateur de charge de la batterie reste rouge pendant la charge et bleu lorsque l'appareil est complètement chargé.
- Il faut environ 1 heure pour charger complètement les enceintes.

Remarque : Chargez complètement les enceintes avant la première utilisation.

| APPAIRAGE AVEC VOTRE SMARTPHONE

(Voir page 2, figure 3)

- Lorsque l'appareil est allumé et que les deux enceintes sont connectées, activez le BT de votre smartphone et configurez-le pour rechercher des appareils compatibles.

- Sélectionnez l'appareil nommé "Prozis Split" dans la liste des appareils trouvés.
- Vous entendrez les mots "BT Connected" si l'appairage a été effectué avec succès.
- Après l'appairage, vous pouvez commencer à écouter la musique de votre smartphone dans l'enceinte sans fil.
- Lorsque vous écoutez de la musique, appuyez sur le bouton Multifonction pour mettre en pause et pour reprendre la musique comme vous le souhaitez.

FONCTION TÉLÉPHONE DE L'ENCEINTE

Répondre à un appel entrant

Lorsque vous recevez un appel entrant, l'une des enceintes vous donnera le signal d'"appel entrant". Appuyez sur le bouton Multifonction de cette enceinte pour répondre à l'appel entrant. Complétez l'appel en utilisant le microphone intégré et les enceintes.

Pour terminer l'appel, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton Multifonction.

Si vous écoutiez de la musique de votre téléphone sur l'enceinte avant de répondre à l'appel, la musique est automatiquement mise en pause. Elle reprendra là où elle s'est arrêtée une fois que vous aurez raccroché l'appel.

Rejeter un appel entrant

Pour ignorer un appel entrant, il vous suffit

d'appuyer sur le bouton Multifonction et de le maintenir enfoncé pendant 2 secondes.

Appeler l'assistant vocal

Appuyez deux fois sur le bouton Multifonction pour appeler l'assistant vocal tel que Siri, Google Voice, Huawei Voice, etc.

| SÉLECTION DE LA LANGUE

L'appareil vous permet de choisir entre deux langues : Anglais/Espagnol ou Anglais/Chinois, par défaut. Avant d'appairer les enceintes avec votre téléphone portable, appuyez deux fois sur le bouton Multifonction pour sélectionner la langue.

| ARRÊT AUTOMATIQUE

- Les enceintes s'éteignent automatiquement après 10 minutes si elles ne sont pas appairées à un appareil BT afin d'économiser de l'énergie.
- Si les enceintes sont appairées à un appareil BT mais ne sont pas en mode actif, elles s'éteignent automatiquement après 60 minutes.

| HORS DE PORTÉE

Si votre smartphone est hors de portée des enceintes BT (distance supérieure à 10

mètres), l'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes afin d'économiser l'énergie.

DÉPANNAGE

Certains problèmes qui peuvent survenir peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service clients de Prozis.

Problème Technique	Cause	Solution
Les enceintes ne fonctionnent pas.	La batterie de l'appareil est déchargée.	Chargez la batterie de l'appareil.
Les deux enceintes sont connectées à l'appareil BT mais un seul canal fonctionne.	Mauvaise connexion BT.	Ignorez "Prozis Split" de la liste BT de votre smartphone et éteignez les enceintes. Suivez les instructions données pour connecter les deux enceintes (connexion TWS).

DÉCLARATION DE GARANTIE

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat

et à la vente de biens de consommation.

| **CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES**

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

| **PÉRIODE DE GARANTIE**

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

| **CONSOMMABLES**

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et

d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

| RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

| QUE FAIRE?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

| CONTACTS

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Anpassungen oder Veränderungen am Produkt oder der zugehörigen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit zu garantieren.

Die aktuellste Version dieses Dokuments, die solche Anpassungen oder Veränderungen enthalten kann, steht als Referenz auf www.prozis.com zur Verfügung.

ERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER RECHTSVORSCHRIFTEN

Durch dieses Dokument erklärt Prozis, dass die **SPLIT - DIE ECHTEN KABELLOSEN STEREO LAUTSPRECHER** den in der geltenden Rechtsvorschrift angegebenen Standards, sowie anderen einschlägigen Bestimmungen in vollem Umfang entsprechen.



Prozis steht Ihnen jederzeit mittels unserer Kundenservice-Kommunikationskanäle unter **www.prozis.com/support** für weitergehende Erläuterungen zur Verfügung.



Um jeglichen Einfluss auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit aufgrund von in Elektro- oder Elektronikgeräten enthaltenen gefährlicher Substanzen zu vermeiden, sollte der Endverbraucher eines solchen Gerätes verstanden haben, was das Symbol einer durchkreuzten Mülltonne bedeutet. Es bedeutet, dass Elektro- oder Elektronikzubehör nicht zusammen mit unsortiertem Müll entsorgt werden darf, sondern separat und ordnungsgemäß entsorgt werden muss.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in lokalen Recyclingtonnen entsorgt

werden können.

SICHERHEITSWARNUNGEN



ACHTUNG!

Wenn die Kopfhörer für längere Zeit bei hoher Lautstärke verwendet werden, kann es zu dauerhaften Hörschäden kommen.

Warnhinweis: Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke verwenden.



ACHTUNG!

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und / oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder anderen Personen zu vermeiden, sollten Sie sich an Folgendes halten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Geräteteil beschädigt oder verloren gegangen ist.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es aufgeladen wird.
- Schützen Sie die Lautsprecher vor Verschmutzung, Feuchtigkeit und Überhitzung, und verwenden Sie sie nur in einer trockenen Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät keinen Wärmequellen oder entzündlichen Substanzen aus.

- Zur Vorbeugung von Brandgefahr oder Stromschlägen, lassen Sie das Gerät nie in Kontakt mit tropfendem oder spritzendem Wasser, Regen oder Feuchtigkeit kommen. Mit Wasser gefüllte Objekte, wie Vasen, sollten nicht in die Nähe von den Lautsprechern gestellt werden. Falls die Lautsprecher nass werden, lassen Sie sie vollständig trocknen.
- Lassen Sie weder Kinder noch Haustiere mit diesem Gerät spielen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schlagen Sie es nicht und versuchen Sie es nicht auseinanderzubauen oder selbst zu reparieren.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Schalten Sie vor dem Reinigen die Lautsprecher aus und entfernen Sie alle Stecker.
- Reinigen Sie die Lautsprecher mit einem trockenen und sauberen Tuch. Verwenden Sie keine chemischen oder scharfen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Nägel oder Bürsten.

AUFBEWAHRUNG

- Wenn das Gerät über einen langen Zeitraum nicht verwendet wird, sollten Sie es an einem vor Hitze, Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- Für eine maximale Leistungsfähigkeit und eine längere Akkulaufzeit müssen Akkus müssen regelmäßig aufgeladen werden. Falls Sie die Laut-

sprecher nicht oft benutzen, sorgen Sie bitte dafür, dass der Akku regelmäßig aufgeladen wird, damit er auch weiterhin funktioniert.

- Das Aufbewahren der Lautsprecher in der Nähe von Magneten kann zu Fehlfunktionen im Gerät und geringerer Akkuleistung führen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

VERPACKUNGSIHALT

- 1 × Prozis Split - Die echten kabellosen Stereolautsprecher
- 1 × Silikonetui
- 1 × Metallhaken
- 1 × USB-Ladekabel
- 1 × Bedienungsanleitung

| GEBRAUCH

Schalten Sie die Lautsprecher EIN/AUS

(Siehe Seite 2, Abbildung 1)

EINSCHALTEN

Halten Sie den Multifunktionsknopf an jedem der Lautsprecher 3 Sekunden lang gedrückt, sodass sie sich EINSchalten. Befolgen Sie die Sprachanweisungen, um das Gerät mit Ihrem Handy zu koppeln.

AUSSCHALTEN

Halten Sie den Multifunktionsknopf an jedem der

Lautsprecher 3 Sekunden lang gedrückt, sodass sie sich AUSschalten.

| TWS-VERBINDUNG

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, verbinden sich die Lautsprecher automatisch. Ein Lautsprecher wird die Meldung „Right/Left channel connected“ (Rechter/Linker Kanal verbunden) ertönen lassen und das LED-Anzeigenlicht wird blau aufleuchten.

| AUFLADEN

(Siehe Seite 2, Abbildung 2)

- Suchen Sie den Eingang auf der Rückseite des Geräts.
- Verwenden Sie das mit dem Gerät mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Stecken Sie das kleine Ende des USB-Ladekabel in den Lautsprecher und verbinden Sie das große Ende entweder mit einer USB-Schnittstelle oder mit einem USB-Netzteil, das an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Die Akkuladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot, und blau, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Es dauert etwa 1 Stunde, um die Lautsprecher vollständig aufzuladen.

Hinweis: Laden Sie die Lautsprecher vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

KOPPLUNG MIT DEINEM HANDY

(Siehe Seite 2, Abbildung 3)

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist und die zwei Lautsprecher miteinander verbunden sind, aktivieren Sie das BT auf Ihrem Handy und lassen Sie es nach kompatiblen Geräten suchen.
- Wählen Sie den Gerätenamen „Prozis Split“ von der Liste der gefundenen Geräte.
- Sie werden die Wörter „BT Connected“ (Bluetooth verbunden) hören, wenn die Kopplung erfolgreich abgeschlossen wurde.
- Nach der Kopplung können Sie anfangen Musik von Ihrem Handy aus, kabellos über die Lautsprecher abzuspielen.
- Drücken Sie den Multifunktionsknopf beim Musikhören, um nach Wunsch die Musik zu pausieren und wieder abzuspielen.

ANWENDUNG DER FREISPRECHEINRICHTUNG

Einen eingehenden Anruf entgegennehmen

Wenn Sie angerufen werden, gibt Ihnen ein Lautsprecher das Signal „incoming call“ (eingehender Anruf). Drücken Sie den Multifunktionsknopf dieses Lautsprechers, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen. Verwenden Sie zum Telefonieren das eingebaute Mikrofon und Lautsprecher.

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie einfach den Multifunktionsknopf erneut.

Falls Musik von Ihrem Handy über die Lautsprecher abgespielt wurde bevor Sie den Anruf entgegengenommen haben, wird die Musik automatisch pausiert. Sie wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie unterbrochen wurde, sobald Sie auflegen.

Eingehenden Anruf ablehnen

Um einen eingehenden Anruf zu ignorieren, drücken und halten Sie den Multifunktionsknopf einfach 2 Sekunden lang gedrückt.

Den Sprachassistenten aufrufen

Drücken Sie zweimal auf den Multifunktionsknopf, um Sprachassistenten, wie Siri, Google Voice, Huawei Voice, etc. aufzurufen.

| **SPRACHAUSWAHL**

Das Gerät gibt Ihnen zwei Sprachen zur Auswahl: Englisch/Spanisch oder Englisch/Mandarin, als Standardeinstellung. Bevor Sie die Lautsprecher mit Ihrem Handy koppeln, drücken Sie zweimal hintereinander den Multifunktionsknopf, um die Sprache auszuwählen.

| **AUTOMATISCHER ABSCHALTVORGANG**

- Um Energie zu sparen, schalten sich die Lautsprecher nach 10 Minuten automatisch aus, falls sie nicht mit einem Gerät via BT

verbunden werden.

- Falls die Lautsprecher mit einem Gerät mit BT verbunden sind, sie sich jedoch nicht im aktiven Modus befinden, schalten sie sich automatisch nach 60 Minuten aus.

| AUSSER REICHWEITE

Falls Ihr Handy sich außerhalb der Reichweite der BT-Lautsprecher (über 10 m Entfernung) befindet, wird sich das Gerät automatisch nach 10 min ausschalten, um Energie zu sparen.

FEHLERBEHEBUNG

Manche eventuell auftretenden Probleme können vom Benutzer behoben werden. Falls das Problem nach Anwendung der folgenden Lösungsvorschläge weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice.

Technisches Problem	Ursache	Lösung
Die Lautsprecher funktionieren nicht.	Der Geräteakku ist leer.	Den Geräteakku aufladen.
Beide Lautsprecher sind via BT mit dem Gerät verbunden, aber nur ein Kanal funktioniert.	Schlechte BT-Verbindung.	Entfernen Sie die "Prozis Split" von Ihrer BT-Liste und schalten Sie die Lautsprecher aus. Befolgen Sie die gegebenen Anweisungen, um beide Lautsprecher zu verbinden (TWS-Verbindung).

GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNG

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via **www.prozis.com** vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

| ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

| LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

| VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

| WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende

dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

| **GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN**

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

| **AUSNAHMEN**

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsach-

gemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.

4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.

5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.

6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.

7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.

8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.

9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.

10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und

die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

| **BESCHRÄNKTE HAFTUNG**

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

| **WAS MUSS GEMACHT WERDEN?**

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

| **KONTAKTE**

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jeder-

zeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle **www.prozis.com/support** zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o alterare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza avviso previo.

La versione più recente di questo documento, che può contenere tali adeguamenti o alterazioni, è disponibile come riferimento sul sito www.prozis.com.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ LEGALE

Mediante questo documento, Prozis dichiara che **SPLIT - TRUE WIRELESS STEREO SPEAKERS** è pienamente conforme agli standard specificati nella legislazione in vigore ed anche ad altre clausole rilevanti.



Prozis è sempre disponibile per qualsiasi ulteriore chiarimento attraverso i canali di comunicazione con l'Assistenza Clienti, al sito www.prozis.com/support.



Per evitare qualsiasi conseguenza sull'ambiente o sulla propria salute causata dalle sostanze presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, l'utente finale di tali dispositivi deve comprendere appieno il significato del simbolo del contenitore per rifiuti barrato con una croce. Non gettare l'apparecchiatura elettrica ed elettronica insieme ai rifiuti indifferenziati. Gettare separatamente e nei contenitori corretti.



L'imballaggio che protegge il dispositivo contro i possibili danni causati durante il trasporto è realizzato con materiale non inquinante, che può essere smaltito negli appositi contenitori locali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA



AVVERTENZA!

Utilizzare le casse ad alto volume per lunghi periodi di tempo, può causare la perdita permanente dell'udito.

Avvertenza: Per prevenire possibili danni permanenti all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per periodi prolungati.



ATTENZIONE!

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare leggere ferite, o danneggiamento, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Per prevenire danni e lesioni agli utenti o ad altri, rispettare i requisiti descritti di seguito..

- Non utilizzare il dispositivo in caso una o più parti risultino rotte o mancanti.
- Non coprire il dispositivo durante la carica.
- Proteggere le casse dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzare solo in luoghi asciutti.
- Tenere lontano da fonti di calore e da sostanze infiammabili.
- Per ridurre il rischio di shock elettrici, tenere le casse lontane da perdite di acqua e da fonti di acqua, pioggia o umidità. Oggetti riempiti con liquidi, come vasi, non devono essere collocati nelle

vicinanze delle casse. Se le casse dovessero entrare in contatto con un liquido, lasciarle asciugare completamente.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali. Questo dispositivo non è un giocattolo.
- Non lasciare cadere, non sbattere, non smontare e non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Spegnerne le casse e scollegare tutte le prese elettriche prima della pulizia.
- Pulire le casse con un panno asciutto e pulito. Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti appuntiti, pettini o chiodi.

CONSERVAZIONE

- Quando non attivo per un periodo prolungato, conservare il dispositivo lontano da fonti di calore, umidità e dalla luce diretta del sole.
- Le batterie ricaricabili devono essere usate in successione per una performance massima e per aumentare la durata delle batterie. Se non si utilizzano spesso le casse, è necessario ricaricare le batterie regolarmente perché funzionino correttamente.
- Collocare le casse vicino a magneti può causare un malfunzionamento del dispositivo e perdita di capacità della batteria.

MANUALE UTENTE

CONTENUTO

- 1 × Prozis Split - Casse True Wireless Stereo
- 1 × Custodia in silicone
- 1 × Gancio in metallo
- 1 × Cavetto USB per la ricarica
- 1 × Manuale utente

| ISTRUZIONI PER L'USO

Accendere/spegnere le casse

(Vedi pag. 2, figura 1)

ACCENSIONE

Per accendere le casse, tenere premuto il tasto Multifunzione su entrambe per 3 secondi. Seguire le istruzioni vocali per sincronizzare il dispositivo con lo smartphone.

DISATTIVAZIONE

Per spegnere le casse, tenere premuto il tasto Multifunzione su entrambe le casse per 3 secondi.

| CONNESSIONE TWS

Quando viene acceso il dispositivo, le due casse si connettono automaticamente.

Da una cassa si sentirà il messaggio vocale "Right/Left channel connected" e la luce LED blu si illuminerà.

RICARICA

(Vedi pag. 2, figura 2)

- Localizzare l'ingresso sul lato posteriore del dispositivo.
- Utilizzare il cavetto USB, compreso nella confezione.
- Collegare la parte più piccola del cavetto USB e connettere la parte più grande a una fonte di alimentazione USB oppure a un adattatore connesso a una fonte di alimentazione.
- L'indicatore di carica della batteria rimane rosso durante la ricarica e blu quando il dispositivo è completamente carico.
- Sono necessarie circa 1 ora per ricaricare completamente le casse.

Nota: ricaricare le casse completamente prima del primo utilizzo.

SINCRONIZZAZIONE CON LO SMARTPHONE

(Vedi pag. 2, figura 3)

- Quando il dispositivo viene acceso e le due casse sono sincronizzate, attivare il BT sullo smartphone e impostarlo per la ricerca di dispositivi compatibili.
- Selezionare il dispositivo "Prozis Split" dalla lista dei dispositivi trovati.
- Viene emesso il messaggio vocale "BT Connected", se la connessione avviene con successo.
- Dopo la connessione, si può iniziare a riprodurre musica dallo smartphone alle casse, senza fili.

- Durante la riproduzione della musica, premere il tasto Multifunzione per mettere in pausa e per riprodurre nuovamente.

| FUNZIONI TELEFONO DELLA CASSA

Rispondere alle chiamate in entrata

Con una chiamata in entrata, una delle casse emette il messaggio "incoming call". Premere il tasto Multifunzione della stessa cassa per rispondere alla chiamata in entrata. Parlare nel microfono integrato.

Per terminare la chiamata, premere nuovamente il tasto Multifunzione.

Durante la riproduzione della musica, alla chiamata in entrata la musica viene interrotta automaticamente. A fine chiamata, la traccia ricomincia dal momento in cui era stata interrotta.

Rifiutare una chiamata in entrata

Per rifiutare una chiamata in entrata, tenere premuto il tasto Multifunzione per 2 secondi.

Chiamare l'assistenza vocale

Premere due volte il tasto Multifunzione per chiamare l'assistenza vocale, come Siri, Google Voice, Huawei Voice, ecc.

| SELEZIONE DELLA LINGUA

Il dispositivo permette di scegliere fra due lingue: inglese/spagnolo o inglese/cinese, di default. Prima di sincronizzare le casse al telefono, premere due volte il tasto Multifunzione per selezionare la lingua.

| SPEGNIMENTO AUTOMATICO

- Per permettere di risparmiare energia, le casse si spengono automaticamente dopo 10 minuti, se non sono connesse con nessun dispositivo BT.
- Se le casse sono connesse con un dispositivo BT, ma in modalità non attiva, si spengono automaticamente dopo 60 minuti.

| FUORI PORTATA

Se lo smartphone è fuori dal raggio BT delle casse (più di 10 metri di distanza), il dispositivo si spegne automaticamente dopo 10 minuti, per permettere di risparmiare energia.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcune difficoltà in cui il cliente può incorrere, possono essere risolte dallo stesso. Se il problema persiste dopo aver applicato i seguenti consigli, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti

di Prozis.

Problema Tecnico	Causa	Soluzione
Le casse non funzionano.	La batteria del dispositivo è scarica.	Caricare la batteria del dispositivo.
Entrambe le casse sono connesse al BT del dispositivo, ma funziona solo un canale.	Connessione BT debole.	Ignorare la voce "Prozis Split" dalla lista BT del dispositivo e spegnere le casse. Ripetere le istruzioni per connettere entrambe le casse (Connessione TWS).

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito **www.prozis.com** sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

| CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

| PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

| BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

| COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa

garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

| RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

| ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a

procedere alla riparazione.

6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

| RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

| COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati. Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS

Rua do Cais n° 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

| CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo:
www.prozis.com/support.

Prozis es una marca registrada de Prozis.com, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del presente documento, que puede incluir los ajustes o modificaciones anteriormente mencionados, está disponible para consulta en www.prozis.com.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO NORMATIVO

Mediante el presente documento, Prozis declara que los **ALTAVOCES ESTÉREO INALÁMBRICOS TWS - SPLIT** cumplen con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.



Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en www.prozis.com/support.



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que pueden desecharse en contenedores de reciclaje locales.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



¡ATENCIÓN!

Usar el altavoz a un volumen elevado durante períodos prolongados puede causar pérdida de audición irreversible.

Declaración de advertencia: Para evitar posibles lesiones auditivas irreversibles, no utilice el dispositivo a un volumen excesivo durante períodos prolongados.



¡ATENCIÓN!

Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- No utilice el dispositivo si tiene piezas dañadas o si le faltan piezas.
- No cubra el dispositivo mientras se carga.
- Proteja el dispositivo de suciedad, humedad y sobrecalentamiento. Utilícelo solo en ambientes secos.
- No exponga el dispositivo a fuentes de calor o sustancias inflamables.
- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el altavoz a goteo o salpi-

caduras de agua, lluvia ni humedad. No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, cerca de los altavoces. Si los altavoces se mojan, deje que se sequen completamente.

- No permita que los niños ni las mascotas jueguen con el dispositivo. Este dispositivo no es un juguete.
- No deje caer, golpee ni desmonte el dispositivo, ni intente repararlo por su cuenta.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Apague el altavoz y desconecte todos los cables antes de limpiarlo.
- Limpie el dispositivo con un paño seco y limpio. No utilice productos de limpieza químicos o abrasivos.
- No utilice objetos afilados, clavos ni cepillos.

ALMACENAMIENTO

- Cuando no utilice el dispositivo durante largos períodos de tiempo, guárdelo alejado del calor, la humedad y la luz solar directa.
- Las baterías recargables deben cargarse y descargarse de forma cíclica para conseguir el máximo rendimiento y una vida útil más larga. Si no utiliza los altavoces con frecuencia, asegúrese de recargar la batería regularmente para que sigan funcionando correctamente.
- Guardar los altavoces cerca de imanes puede provocar averías y descarga de la batería.

MANUAL DE USUARIO

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 × Altavoz estéreo inalámbrico TWS - Split de Prozis
- 1 × Funda de silicona
- 1 × Gancho de metal
- 1 × Cable de carga USB
- 1 × Manual de usuario

| INSTRUCCIONES DE USO

ENCENDER/APAGAR los altavoces

(Véase página 2, figura 1)

ENCENDER

Mantenga pulsado el botón Multifunción de cada altavoz durante 3 segundos para encenderlo. Siga las instrucciones de voz para conectar el dispositivo con su teléfono inteligente.

APAGAR

Mantenga pulsado el botón Multifunción de cada altavoz durante 3 segundos para apagarlo.

| CONEXIÓN TWS

Al encender el dispositivo, los dos altavoces se conectarán automáticamente. Uno de los altavoces emitirá el aviso "Right/Left channel connected" (Altavoz derecho/izquierdo conectado) y el indicador LED parpadeará en azul.

CARGA

(Véase página 2, figura 2)

- Localice la entrada de carga en la parte trasera del dispositivo.
- Utilice el cable USB suministrado.
- Conecte el extremo pequeño del cable USB al altavoz y el otro extremo mayor a un puerto USB o a un adaptador USB conectado a una toma de corriente.
- El indicador de carga de la batería se iluminará en rojo durante la carga y en azul cuando el dispositivo esté completamente cargado.
- La batería tarda aproximadamente 1 hora en cargarse completamente.

Nota: Cargue la batería completamente antes de utilizar los altavoces por primera vez.

CONEXIÓN CON SU TELÉFONO INTELIGENTE

(Véase página 2, figura 3)

- Cuando el dispositivo esté encendido y los dos altavoces estén conectados, active el BT de su teléfono inteligente y haga una búsqueda para encontrar dispositivos compatibles.
- Seleccione el dispositivo "Prozis Split" de la lista de dispositivos encontrados.
- Escuchará el aviso "BT Connected" (BT conectado) si la conexión se ha realizado correctamente.
- Una vez establecida la conexión, podrá empezar la reproducción inalámbrica de audio en el altavoz desde el teléfono inteligente.

- Pulse el botón Multifunción para reproducir o poner en pausa la reproducción de audio.

UTILIZACIÓN DEL ALTAVOZ CON EL TELÉFONO INTELIGENTE

Responder una llamada

Si recibe una llamada, uno de los altavoces emitirá un aviso de "incoming call" (llamada entrante). Presione el botón Multifunción de ese altavoz para responder la llamada. Para hablar, utilice el micrófono incorporado y los altavoces.

Para colgar, vuelva a pulsar el botón Multifunción.

Si estaba utilizando el modo reproducción de audio en el altavoz a partir de su teléfono inteligente antes de responder la llamada, la reproducción se detendrá automáticamente. Se reanudará al colgar la llamada.

Rechazar una llamada entrante

Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado el botón Multifunción durante 2 segundos.

Llamar al asistente de voz

Pulse dos veces el botón Multifunción para llamar al asistente de voz como Siri, Google Voice, Huawei Voice, etc.

| SELECCIONAR IDIOMA

Puede elegir entre dos idiomas: inglés/español o inglés/chino, de forma predeterminada. Antes de conectar los altavoces a su teléfono inteligente, pulse dos veces el botón Multifunción para seleccionar el idioma.

| APAGADO AUTOMÁTICO

- Para ahorrar batería, el altavoz se apagará automáticamente después de 10 minutos si no se conecta a ningún dispositivo BT.
- Si el altavoz está conectado a un dispositivo BT pero no está en modo activo, se apagará automáticamente después de 60 minutos.

| FUERA DE ALCANCE

Si su teléfono inteligente está fuera del alcance del altavoz BT (una distancia superior a 10 metros), el dispositivo se apagará automáticamente después de 10 minutos para ahorrar batería.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Prozis.

Problema Técnico	Causa	Solución
El altavoz no funciona.	Se ha agotado la batería del dispositivo.	Cargue la batería del dispositivo.
Ambos altavoces se han conectado al dispositivo BT pero solo uno de ellos funciona.	Error en la conexión BT.	Ignore el dispositivo "Prozis Split" de la lista de dispositivos BT de su teléfono inteligente y apague el altavoz. Siga las instrucciones indicadas para conectar ambos altavoces (Conexión TWS).

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de **www.prozis.com** están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

| CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines

no profesionales.

| PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

| CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

| CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis

y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas. La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

| REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

| EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especifica-

do en las instrucciones del manual de uso.

4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

| LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

| CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

| CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en **www.prozis.com/support**.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento, que poderá conter tais ajustes ou modificações, está disponível para consulta no site www.prozis.com.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE LEGAL

A Prozis declara pelo presente documento que as **COLUNAS TWS SPLIT** estão totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.



A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

AVISOS DE SEGURANÇA



CUIDADO!

A utilização da coluna com o volume elevado durante longos períodos de tempo pode causar perda de audição permanente.

Declaração de advertência: Para evitar eventuais lesões auditivas permanentes, não ouça com o volume elevado durante longos períodos de tempo.



CUIDADO!

Este símbolo alerta para situações perigosas que podem originar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.

- Não utilize o dispositivo se alguma peça estiver partida ou em falta.
- Não cubra o dispositivo enquanto estiver a carregar.
- Proteja as colunas de sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-as apenas num ambiente seco.
- Não exponha o dispositivo a fontes de calor ou substâncias inflamáveis.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choques

elétricos, não exponha as colunas a gotas ou salpicos de água, chuva ou humidade. Objetos com líquidos, como vasos, não deverão ser colocados junto das colunas. Se as colunas se molharem, deixe-as secar completamente.

- Não permita que crianças ou animais brinquem com o dispositivo. Este dispositivo não é um brinquedo.
- Não deixe cair, não embata com o dispositivo, não o desmonte nem tente repará-lo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligue as colunas e retire todas as fichas antes de limpar.
- Limpe as colunas com um pano limpo e seco. Não utilize quaisquer agentes de limpeza químicos ou abrasivos.
- Não utilize objetos afiados, pregos ou escovas.

ARMAZENAMENTO

- Se não utilizar o dispositivo durante longos períodos de tempo, guarde-o afastado de calor, humidade e luz solar direta.
- As baterias recarregáveis necessitam de ser descarregadas e carregadas para máximo desempenho e uma vida útil maior. Se não utilizar as colunas com tanta frequência, certifique-se de que recarrega a bateria com regularidade para mantê-la a funcionar corretamente.
- Guardar as colunas junto de ímanes pode causar a avaria do dispositivo e descarregar a ba-

teria.

MANUAL DE UTILIZADOR

CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- 1 × Colunas TWS Split da Prozis
- 1 × Estojo de silicone
- 1 × Gancho de metal
- 1 × Cabo de carregamento USB
- 1 × Manual de utilizador

| COMO UTILIZAR

LIGAR/DESLIGAR as colunas

(Consulte a página 2, figura 1)

LIGAR

Prima continuamente o botão Multifunções em cada coluna durante 3 segundos para ligá-las. Siga as instruções de voz para emparelhar o dispositivo com o seu smartphone.

DESLIGAR

Prima continuamente o botão Multifunções em cada coluna durante 3 segundos para desligá-las.

| LIGAÇÃO TWS

Ao ligar o dispositivo, as duas colunas irão ligar automaticamente. Uma coluna irá anunciar "Right/Left channel connected" (Canal direito/esquerdo liga-

do) e o indicador LED irá piscar a azul.

CARREGAR

(Consulte a página 2, figura 2)

- Localize a entrada na parte de trás do dispositivo.
- Utilize o cabo de carregamento USB fornecido com o dispositivo.
- Ligue a extremidade pequena do cabo de carregamento USB à coluna e ligue a extremidade grande a uma porta USB ou a um adaptador de corrente USB que pode ser ligado a uma tomada elétrica.
- O indicador de carregamento da bateria mantém-se vermelho durante o carregamento e fica azul quando o dispositivo está totalmente carregado.
- São necessárias aproximadamente 1 hora para carregar completamente as colunas.

Nota: Carregue as colunas completamente antes de as utilizar pela primeira vez.

EMPARELHAMENTO COM O SEU SMARTPHONE

(Consulte a página 2, figura 3)

- Quando o dispositivo estiver ligado e as duas colunas conectadas, ative o BT no seu smartphone e defina-o para procurar dispositivos compatíveis.
- Selecione o nome do dispositivo "Prozis Split" na lista de dispositivos encontrados.

- Irá ouvir as palavras “BT Connected” (BT ligado) se o emparelhamento tiver sido efetuado com sucesso.
- Depois do emparelhamento, pode iniciar a reprodução de música nas colunas a partir do seu smartphone.
- Ao ouvir música, prima o botão Multifunções para pausar e reproduzir música conforme pretendido.

FUNCIONAMENTO DO TELEMÓVEL NAS COLUNAS

Atender uma chamada

Se receber uma chamada, uma das colunas irá emitir o sinal de “chamada recebida”. Prima o botão Multifunções dessa coluna para atender a chamada. Fale utilizando o microfone integrado e as colunas.

Para terminar a chamada, prima novamente o botão Multifunções.

Se estiver a reproduzir música nas colunas a partir do seu telemóvel antes de atender a chamada, a música irá pausar automaticamente. A música será retomada assim que desligar a chamada.

Rejeitar uma chamada

Para ignorar uma chamada, basta premir continuamente o botão Multifunções durante 2 segundos.

Chamar o assistente de voz

Prima duas vezes o botão Multifunções para chamar o assistente de voz, como Siri, Google Voice, Huawei Voice, etc.

| SELEÇÃO DE IDIOMA

O dispositivo permite-lhe escolher entre dois idiomas: inglês/espanhol ou inglês/chinês, por predefinição. Antes de emparelhar as colunas com o seu telemóvel, prima duas vezes o botão Multifunções para selecionar o idioma.

| ENCERRAMENTO AUTOMÁTICO

- As colunas irão desligar automaticamente após 10 minutos se não estiverem emparelhadas com nenhum dispositivo BT para poupar energia.
- Se as colunas forem emparelhadas com um dispositivo BT, mas não estiverem no modo ativo, irão desligar automaticamente após 60 minutos.

| FORA DO ALCANCE

Se o seu smartphone estiver fora do alcance das colunas BT (mais de 10 metros de distância), o dispositivo irá desligar automaticamente após 10 minutos para poupar energia.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Alguns problemas que poderão surgir podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o apoio ao cliente da Prozis.

Problema Técnico	Causa	Solução
As colunas não funcionam.	A bateria do dispositivo está descarregada.	Carregue a bateria do dispositivo.
Ambas as colunas estabeleceram ligação com o dispositivo BT, mas está a funcionar apenas um canal.	Má ligação de BT.	Ignore o "Prozis Split" da lista de BT do seu smartphone e desligue as colunas. Siga as instruções para ligar ambas as colunas (Ligação TWS).

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site **www.prozis.com** estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

| CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições

da garantia da Prozis para consumidores finais. Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

| PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

| CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

| COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente

da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas. As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do

produto.

3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com

etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

| RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

| O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

| CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em **www.prozis.com/support**.

PROZIS

PROZIS.COM, S.A.
Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira